

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 31812913									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Stellen Sie sicher, dass die Hundehütte stabil und sicher auf einer ebenen Fläche steht, um ein Umkippen oder Verrutschen zu verhindern.	Make sure the dog house is stable and secure on a level surface to prevent it from tipping over or slipping.	Assurez-vous que la niche est stable et sécurisée sur une surface plane pour éviter tout basculement ou glissement.	Assicurati che la cuccia sia stabile e sicura su una superficie piana per evitare che si ribalti o scivoli.	Zorg ervoor dat het hondenhok stabiel en veilig op een vlakke ondergrond staat om kantelen of uitglijden te voorkomen.	Asegúrese de que la caseta para perros esté estable y segura sobre una superficie plana para evitar que se vuelque o resbale.	Ujistěte se, že je bouda pro psa stabilní a zajištěná na rovném povrchu, aby se zabránilo převrácení nebo uklouznutí.	Provjerite je li kućica za pse stabilna i pričvršćena na ravnu površinu kako biste spriječili prevrtanje ili klizanje.	Prepričajte se, da je pasja uta stabilna in pritrjena na ravno površino, da preprečite prevrnitev ali zdrs.	Győződjön meg arról, hogy a kutyaház stabilan és sík felületen rögzítve van, hogy elkerülje a felborulást vagy elcsúszást.
Wählen Sie eine Hundehütte, die der Größe und dem Gewicht Ihres Hundes entspricht. Eine zu kleine oder zu große Hütte kann Unbehagen verursachen.	Choose a dog house that is appropriate for your dog's size and weight. A house that is too small or too large can cause discomfort.	Choisissez une niche adaptée à la taille et au poids de votre chien. Une cabane trop petite ou trop grande peut causer de l'inconfort.	Scegli una cuccia adatta alla taglia e al peso del tuo cane. Una capanna troppo piccola o troppo grande può causare disagio.	Kies een hondenhok dat geschikt is voor de grootte en het gewicht van uw hond. Een te kleine of te grote hut kan voor ongemak zorgen.	Elija una casa para perros que sea apropiada para el tamaño y peso de su perro. Una cabaña demasiado pequeña o demasiado grande puede causar molestias.	Vyberte si boudu pro psa, která je vhodná pro velikost a váhu vašeho psa. Příliš malá nebo příliš velká bouda může způsobit nepohodlí.	Odaberite kućicu za pse koja odgovara veličini i težini vašeg psa. Premala ili prevelika koliba može uzrokovati nelagodju.	Izberite pasjo uto, ki ustreza velikosti in teži vašega psa. Premajhna ali prevelika koča lahko povzroči nelagodje.	Válasszon kutyája méretének és súlyának megfelelő kutyaházat. A túl kicsi vagy túl nagy kunyhó kényelmetlenséget okozhat.
Achten Sie darauf, dass die Hundehütte ausreichend belüftet ist, um eine Überhitzung oder Feuchtigkeitssammlung zu vermeiden, die zu gesundheitlichen Problemen führen könnte.	Make sure the dog house is adequately ventilated to avoid overheating or moisture buildup, which could lead to health problems.	Assurez-vous que la niche est suffisamment ventilée pour éviter la surchauffe ou l'accumulation d'humidité, ce qui pourrait entraîner des problèmes de santé.	Assicurati che la cuccia abbia un'adeguata ventilazione per evitare il surriscaldamento o l'accumulo di umidità, che potrebbero portare a problemi di salute.	Zorg ervoor dat het hondenhok voldoende ventilatie heeft om oververhitting of vochtophoping te voorkomen, wat tot gezondheidsproblemen kan leiden.	Asegúrese de que la caseta del perro tenga una ventilación adecuada para evitar el sobrecalentamiento o la acumulación de humedad, lo que podría provocar problemas de salud.	Ujistěte se, že bouda pro psa má dostatečné větrání, aby nedošlo k přehřátí nebo hromadění vlhkosti, což by mohlo vést ke zdravotním problémům.	Provjerite ima li kućica za pse odgovarajuću ventilaciju kako biste izbjegli pregrijavanje ili nakupljanje vlage, što bi moglo dovesti do zdravstvenih problema.	Prepričajte se, da ima pasja uta ustrežno prezračevanje, da preprečite pregrevanje ali kopičenje vlage, kar bi lahko povzročilo zdravstvene težave.	Győződjön meg arról, hogy a kutyaház megfelelő szellőzéssel rendelkezik, hogy elkerülje a túlmelegedést vagy a nedvesség felhalmozódását, ami egészségügyi problémákhoz vezethet.
Verwenden Sie die Hundehütte nur in Bereichen, die vor extremen Wetterbedingungen geschützt sind. Bei starker Hitze, Kälte, Regen oder Schnee sollten zusätzliche Maßnahmen zum Schutz des Hundes ergriffen werden.	Only use the dog house in areas protected from extreme weather conditions. In extreme heat, cold, rain or snow, additional measures should be taken to protect the dog.	Utilisez la niche uniquement dans des zones protégées des conditions météorologiques extrêmes. En cas de chaleur extrême, de froid, de pluie ou de neige, des mesures supplémentaires doivent être prises pour protéger le chien.	Utilizzare la cuccia solo in aree protette da condizioni atmosferiche estreme. In condizioni di caldo estremo, freddo, pioggia o neve, dovrebbero essere adottate misure aggiuntive per proteggere il cane.	Gebruik het hondenhok alleen in gebieden die beschermd zijn tegen extreme weersomstandigheden. Bij extreme hitte, kou, regen of sneeuw moeten aanvullende maatregelen worden genomen om de hond te beschermen.	Utilice la caseta para perros únicamente en zonas protegidas de condiciones climáticas extremas. En caso de calor extremo, frío, lluvia o nieve, se deben tomar medidas adicionales para proteger al perro.	Používejte boudu pouze v oblastech chráněných před extrémními povětrnostními podmínkami. V extrémním horku, chladu, dešti nebo sněhu by měla být přijata další opatření k ochraně psa.	Koristite kućicu za pse samo u područjima zaštićenim od ekstremnih vremenskih uvjeta. Pri velikim vrućinama, hladnoći, kiši ili snijegu potrebno je poduzeti dodatne mjere zaštite psa.	Pasjo uto uporabljajte samo na območjih, zaščitениh pred ekstremnimi vremenskimi razmerami. V ekstremni vročini, mrazu, dežju ali snegu je treba psa dodatno zaščititi.	A kutyaházat csak szélsőséges időjárási viszonyoktól védett helyen használja. Extrém melegben, hidegben, esőben vagy hóban további intézkedéseket kell tenni a kutya védelme érdekében.
Platzieren Sie die Hundehütte fern von offenen Flammen, Heizgeräten oder anderen Wärmequellen, um Brandgefahr zu vermeiden.	To avoid the risk of fire, place the dog house away from open flames, heaters or other heat sources.	Placez la niche à l'écart des flammes nues, des radiateurs ou d'autres sources de chaleur pour éviter tout risque d'incendie.	Posizionare la cuccia lontano da fiamme libere, caloriferi o altre fonti di calore per evitare il rischio di incendio.	Plaats het hondenhok uit de buurt van open vuur, verwarmingstoestellen of andere warmtebronnen om brandgevaar te voorkomen.	Coloque la caseta para perros alejada de llamas abiertas, calentadores u otras fuentes de calor para evitar el riesgo de incendio.	Umístěte boudu pro psy mimo otevřený oheň, topidla nebo jiné zdroje tepla, abyste předešli riziku požáru.	Postavite kućicu za pse dalje od otvorenog plamena, grijača ili drugih izvora topline kako biste izbjegli rizik od požara.	Pasjo uto postavite proč od odprtega ognja, grelnikov ali drugih virov toplote, da se izognete nevarnosti požara.	A tűzveszély elkerülése érdekében helyezze el a kutyaházat nyílt lángtól, fűtőtestektől vagy egyéb hőforrásoktól.
Verwenden Sie nur zugelassene Zubehörteile und vermeiden Sie das Hinzufügen von Gegenständen, die den Hund verletzen oder verschluckt werden könnten.	Use only approved accessories and avoid adding items that could injure the dog or be swallowed.	Utilisez uniquement des accessoires homologués et évitez d'ajouter des objets qui pourraient blesser le chien ou être avalés.	Utilizzare solo accessori approvati ed evitare di aggiungere oggetti che potrebbero ferire il cane o essere ingeriti.	Gebruik alleen goedgekeurde accessoires en vermijd het toevoegen van items die de hond kunnen verwonden of kunnen worden ingeslikt.	Utilice únicamente accesorios aprobados y evite añadir elementos que puedan dañar al perro o ser tragados.	Používejte pouze schválené příslušenství a nepřidávejte předměty, které by mohly psa zranit nebo spolknout.	Koristite samo odobrene dodatke i izbjegavajte dodavanje predmeta koji bi mogli ozlijediti psa ili ih progutati.	Uporabljajte samo odobrene dodatke in se izogibajte dodajanju predmetov, ki bi psa lahko poškodovali ali jih pogoltnil.	Csak jóváhagyott tartozékokat használjon, és ne adjon hozzá olyan tárgyakat, amelyek megsérthetik a kutyát vagy lenyelhetik.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Alce Srl  
via Bosa, 9 - 42045 Luzzara (Reggio Emilia) Italy  
ordini@alceweb.com

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 31812913									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Überprüfen Sie regelmäßig die Hundehütte auf Schäden oder Abnutzung und reparieren Sie diese umgehend, um die Sicherheit zu gewährleisten.	To ensure safety, regularly check the dog house for damage or wear and tear and repair it promptly.	Vérifiez régulièrement la niche pour déceler tout dommage ou usure et réparez-la rapidement pour garantir la sécurité.	Controllare regolarmente la cuccia per eventuali danni o usura e ripararla tempestivamente per garantire la sicurezza.	Controleer het hondenhok regelmatig op schade of slijtage en repareer het snel om de veiligheid te garanderen.	Revise periódicamente la caseta para perros en busca de daños o desgaste y repárela rápidamente para garantizar la seguridad.	Pravidelně kontrolujte psí boudu, zda není poškozená nebo opotřebovaná, a pro zajištění bezpečnosti ji neprodleně opravte.	Redovito provjeravajte ima li kućica za pse oštećena ili istrošena i odmah je popravite kako biste osigurali sigurnost.	Redno preverjajte pasjo uto glede poškodb ali obrabe in jo nemudoma popravite, da zagotovite varnost.	Rendszeresen ellenőrizze a kutyaóiban, hogy nem sérült-e vagy kopott-e, és haladéktalanul javítsa meg a biztonság érdekében.
Halten Sie einen ausreichenden Abstand zu giftigen Pflanzen, Chemikalien oder anderen gefährlichen Gegenständen, die in der Nähe der Hundehütte sein könnten.	Keep a safe distance from poisonous plants, chemicals or other dangerous objects that may be near the doghouse.	Gardez une distance de sécurité de toute plante toxique, produit chimique ou autre objet dangereux pouvant se trouver à proximité de la niche.	Mantieni una distanza di sicurezza da piante velenose, sostanze chimiche o altri oggetti pericolosi che potrebbero trovarsi vicino alla cuccia.	Houd een veilige afstand tot giftige planten, chemicaliën of andere gevaarlijke voorwerpen die zich in de buurt van het hondenhok kunnen bevinden.	Mantenga una distancia segura de plantas venenosas, productos químicos u otros elementos peligrosos que puedan estar cerca de la caseta del perro.	Udržujte bezpečnou vzdálenost od jakýchkoli jedovatých rostlin, chemikálií nebo jiných nebezpečných předmětů, které se mohou nacházet v blízkosti boudy.	Držite se na sigurnoj udaljenosti od bilo kakvih otrovnih biljaka, kemikalija ili drugih opasnih predmeta koji se mogu nalaziti u blizini kućice za pse.	Ohranite varno razdaljo od strupenih rastlin, kemikalij ali drugih nevarnih predmetov, ki so lahko v bližini pasje ute.	Tartson biztonságos távolságot minden mérgező növénytől, vegyszertől vagy más veszélyes tárgytól, amely a kutyaól közelében lehet.
Befolgen Sie die mitgelieferten Anweisungen sorgfältig und verwenden Sie alle empfohlenen Werkzeuge und Zubehörteile. Unsachgemäße Montage kann die Stabilität der Hundehütte beeinträchtigen.	Follow the instructions provided carefully and use all recommended tools and accessories. Improper assembly may compromise the stability of the dog house.	Suivez attentivement les instructions fournies et utilisez tous les outils et accessoires recommandés. Un assemblage incorrect peut affecter la stabilité de la niche.	Seguire attentamente le istruzioni incluse e utilizzare tutti gli strumenti e gli accessori consigliati. Un montaggio improprio può compromettere la stabilità della cuccia.	Volg de meegeleverde instructies zorgvuldig en gebruik alle aanbevolen gereedschappen en accessoires. Onjuiste montage kan de stabiliteit van het hondenhok beïnvloeden.	Siga cuidadosamente las instrucciones incluidas y utilice todas las herramientas y accesorios recomendados. Un montaje inadecuado puede afectar la estabilidad de la caseta para perros.	Pečlivě dodržujte přiložené pokyny a používejte všechny doporučené nástroje a příslušenství. Nesprávná montáž může ovlivnit stabilitu boudy pro psa.	Pažljivo slijedite priložene upute i koristite sve preporučene alate i pribor. Nepravilna montaža može utjecati na stabilnost kućice za pse.	Pazljivo sledite priloženim navodilom in uporabljajte vsa priporočena orodja in dodatke. Nepravilna montaža lahko vpliva na stabilnost pasje ute.	Gondosan kövesse a mellékelt utasításokat, és használjon minden ajánlott szerszámot és tartozékot. A helytelen összeszerelés befolyásolhatja a kutyaház stabilitását.